

神使苦難變為祝福

God will turn your mess into a message

楊惠強牧師

- 約14:26-27-但保惠師，就是父因我的名所要差來的聖靈，他要將一切的事指教你們，並且要叫你們想起我對你們所說的一切話。
- 27 我留下平安給你們；我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。你們心裡不要憂愁，也不要膽怯。
- **John 14:26-27-** But the Helper, the Holy Spirit whom the Father will send in My name, He will teach you all things, and remind you of all that I said to you. Peace I leave you, My peace I give you; not as the world gives, do I give to you. Do not let your hearts be troubled, nor fearful.

約16:33- 我將這些事告訴你們，
是要叫你們在我裡面有平安。在
世上，你們有苦難；但你們可以
放心，我已經勝了世界。」

**John 16:33 - "I have told you these things,
so that in Me you may have peace. In this
world you will have trouble. But take heart!
I have overcome the world."**

- 我们若用喜乐的心来面对苦难，就可以获得奖励。
- **We can choose to face suffering joyfully and reap its reward.**

- 胜利不是我们的目标，胜利
乃是我们的起点！
- **We are not operating for victory,
but from victory!**

I. 聖靈使用苦難產生忍耐

(羅 Romans 5:3)

The Holy Spirit produces *perseverance*
in our suffering.

但以理 3:16-18

- 16 沙得拉、米煞、亞伯尼歌對王說：
「尼布甲尼撒啊，這件事我們不必回答你；
- 17 即便如此，我們所事奉的神能將我們從烈火的窯中救出來。王啊，他也必救我們脫離你的手；
- 18 即或不然，王啊，你當知道我們決不事奉你的神，也不敬拜你所立的金像。」

- Daniel 3:16-18 ¹⁶ Shadrach, Meshach, and Abed-nego replied to the king, “Nebuchadnezzar, we are not in need of an answer to give you concerning this matter. ¹⁷ If it be so, our God whom we serve is able to rescue us from the furnace of blazing fire; and He will rescue us from your hand, O king. ¹⁸ But *even* if *He* does not, let it be known to you, O king, that we are not going to serve your gods nor worship the golden statue that you have set up.”

II. 聖靈使用苦難產生老練／
好的品格（羅 Romans 5:4）

The Holy Spirit produces proven *character*
in our suffering.

林後12:10 - 我為基督的緣故，
就以軟弱、凌辱、急難、逼迫、
困苦為可喜樂的；因我什麼時候
軟弱，什麼時候就剛強了。

2nd Cor. 12:10 Therefore, for Christ's sake, I
delight in weaknesses, in insults, in
hardships, in persecutions, in difficulties.
For when I am weak, then I am strong.

III. 聖靈使用苦難產生盼望

(羅 Romans 5:5)

The Holy Spirit produces *hope* in our suffering.

希伯來書10:23-25

- 23 也要堅守我們所承認的指望，不至搖動，因為那應許我們的是信實的。
- 24 又要彼此相顧，激發愛心，勉勵行善。
- 25 你們不可停止聚會，好像那些停止慣了的人，倒要彼此勸勉，既知道那日子臨近，就更當如此。

Heb. 10:23-25

²³ Let's hold firmly to the confession of our hope without wavering, for He who promised is faithful; ²⁴ and let's consider how to encourage one another in love and good deeds, ²⁵ not abandoning our own meeting together, as is the habit of some people, but encouraging *one another*; and all the more as you see the day drawing near.

- 我们乃靠圣灵的能力来面对苦难。
- We are depending on the power of the Holy Spirit in the midst of suffering.

- 在苦难中我们就能够有：喜乐

We can face suffering joyfully.

- 我们就能看见苦难所产生的：
忍耐，好品格，及盼望

We can experience the fruits of suffering:
Perseverance, proven character, & hope!

- 未信主的人就能体会基督徒面对苦难充满着忍耐及盼望。

Your yet to believe friends will realize that Christians are facing sufferings with perseverance and hope.